

[Texte]

I was just looking at the Terms and Conditions attached to the certificate which arises from the legislation and which are in Schedule III of the legislation. For example:

11. The company shall provide the Minister and the Board, prior to the execution thereof, with copies of every proposed contract for the procurement of goods or services . . .

12. The company shall, before the commencement of construction,

a) file with the Minister and the Board documents relating to the financing of the pipeline . . .

So there are a number of areas in which the Board will have an involvement in the decision whether to go ahead with the prebuilt facilities which arise from its powers and obligations under the Northern Pipeline Act, even though the main construction responsibility is with the Agency itself. A number of the conditions require the minister for the Northern Pipeline Act to be satisfied as well as the board, and those are spelled out in the act.

Mr. Douglas: In other words, the decision as to whether or not they should prebuild the southern part of the line would be entirely contingent on the National Energy Board's agreeing that gas would be available for export over that section.

• 1615

Mr. Edge: There would be a complete inability to finance the pipeline if there were no gas passing through it, Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Exactly.

Mr. Edge: Therefore I think the trigger point will be, assuming a surplus is found, the NEB decision on the competing export applications. If they provide for a licence for gas to go in prebuilt facilities, it will provide the substance that will enable the agency and the board to look at the facility side of it and to put the two together, because you need the two together. The third part is having the Alaska pipeline completed to make a total project for prebuilding.

Mr. Douglas: And so far you have no applications in respect of either prebuilding or exporting gas over such a prebuilt line to the United States.

Mr. Edge: The board has no applications for exporting. Those have been filed in the U.S.A and are expected to be filed with the board before the end of the year. There is no need to make an application per se for the facilities because they were certificated under the Northern Pipeline Act. There is the obligation of the companies to provide the agency and the board, where appropriate, with all the supporting engineering design and financing and other data to enable the government to give the green light to go ahead on the construction and the completion of that project.

Mr. Douglas: But that would be entirely dependent on your approving an export of gas.

Mr. Edge: Absolutely.

[Traduction]

Permettez-moi de vous reporter aux modalités qui figurent à l'Annexe III de la loi. Par exemple:

11. La compagnie fournit au ministre et à l'Office, avant sa signature, la copie des contrats projetés de fourniture de biens et services . . .

12. Avant le début des travaux, la compagnie . . .

a) dépose auprès du ministre et de l'Office, les documents ayant trait au financement du pipe-line . . .

A plusieurs égards, l'Office a un rôle à jouer en ce qui concerne les décisions relatives aux installations provisoires, rôle qui découle des pouvoirs qui lui ont été conférés aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord, quand bien même c'est l'Administration qui est avant tout responsable de la construction. La loi précise les conditions qui doivent être remplies tant aux yeux du ministre responsable de l'application de la Loi sur le pipe-line du Nord qu'à ceux de l'Office.

M. Douglas: Autrement dit, avant de construire les installations provisoires du tronçon sud du pipe-line, il faut que l'Office national de l'énergie approuve les exportations de gaz par ce tronçon.

M. Edge: Monsieur Douglas, il serait absolument impossible de financer le pipe-line s'il n'y avait pas de gaz à expédier.

M. Douglas: Bien sûr.

M. Edge: Par conséquent, si l'on constate qu'il y a un surplus, tout dépendra de la décision de l'ONE à propos des diverses demandes d'exportation. Toute demande d'exportation de gaz grâce aux installations provisoires doit contenir les éléments qui permettront à l'Administration et à l'Office de tenir compte du problème des équipements et aussi de celui des volumes à exporter. Troisièmement, il faut que le pipe-line de l'Alaska soit achevé pour prendre les décisions d'ensemble en ce qui concerne les installations provisoires.

M. Douglas: Pour l'instant vous n'avez pas reçu de demande concernant les installations provisoires ou bien l'exportation de gaz vers les États-Unis.

M. Edge: Nous n'avons pas reçu de demandes d'exportation. Elles ont été déposées aux États-Unis et nous pensons qu'elles seront déposées à l'Office avant la fin de l'année. Il n'est pas nécessaire de faire de demande en ce qui concerne les installations parce que des certificats ont été délivrés aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord. Les sociétés doivent fournir à l'Administration et à l'Office, selon le cas, tous les renseignements nécessaires en ce qui concerne la conception et le financement pour que le gouvernement puisse donner le feu vert en ce qui concerne la construction.

M. Douglas: Il faut cependant que vous ayez approuvé les demandes d'exportation de gaz.

M. Edge: Absolument.